

《研究生英语读译教程》

图书基本信息

书名：《研究生英语读译教程》

13位ISBN编号：9787310023219

10位ISBN编号：7310023218

出版时间：2005-7

出版社：南开大学出版社

作者：毛大威

页数：334

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《研究生英语读译教程》

内容概要

本教材是为高等院校非英语专业研究生编写的读译教程。根据研究生英语教学大纲的要求，本教材以提高学生学术英语阅读能力为主，培养训练学生实用英语阅读能力与翻译能力为辅，全面提升学生英语读译的综合能力。教材内容多选自近几年国外原版报刊杂志、学术著作、学术报告和大学教科书等。全书共分12个单元，每单元分课文、翻译技巧介绍（Translation Skills）和实用英语阅读（Real Life Challenge）3部分。课文部分按不同主题分为12个单元，内容涵盖教育、青年、多元文化、人工智能、文学史、健康、国际事务、经济、动物保护等。每单元含主、副课文各一篇，总字数在2000字以上，以保证使用者有足够的阅读量。每篇课文后面都附有练习。练习分为课文练习（Learn about the text）和扩展词汇练习（Learn from the text）两部分。前一部分练习主要是检测学生对语篇层面上对课文的理解，后一部分练习是对课文中相关词汇与表达式的扩展应用训练。练习形式多样，全部是围绕提高学生整体阅读能力和在语境中认知词汇的能力而编写。主课文附有词汇表，给出部分词汇的中文或英文释义。另留有一部分词汇未列入词汇表，而为其编写了相关练习，目的是训练学生根据语境猜单词的技巧和运用字典查找正确词义的能力。副课文未附词汇表，练习设置与主课文相同。对每篇课文的文体，我们也在课文开始处进行了标注，以期帮助学生了解所读文章的语言特点。词汇表中的黑体字是美国Ivy教育集团大学生5000必备词汇和我国研究生英语教学大纲词表中收录的词汇，供使用者参考。翻译技巧介绍部分分12个单元，分别向学生简要介绍了词性转换、增减字、定语从句译法等基本常用的翻译技巧。每部分都附有一定量的例句供学生自己学习、揣摩。在课文练习中我们也编写了翻译练习，学生可结合课文翻译的实践对这部分的内容进一步领会和运用。实用英语阅读部分的设计是为体现“学为所用”的教学理念，弥补学生虽然学了多年英语，但由于缺乏感性认识和实践，仍读不懂英文应用文的遗憾。在这部分我们选取了租赁契约、药品说明书、家用电器说明书、会议通知、商务合同、保险合同等十几种应用文及相关信息供学生学习，并在每一篇后面都附有适当练习，帮助学生掌握有关理解要点。本教材每单元提供了足够量的阅读材料和各种练习，全书可供一至二学期使用，使用者可根据学生的具体情况和学时灵活选用。本教材因内容丰富、主题性强，同时也适合具有中、高级英文水平的自学者使用。书后附有练习参考答案。

《研究生英语读译教程》

书籍目录

UNIT1 Education2 Generations3 HealthMedicine4 NatureEnvironment5 Intelligence6 Business7 Youth8
Multiculturalism9 International10 Gender11 Science12 Western MentalityKey to Exercises

《研究生英语读译教程》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com